

FLUKE®

572-2

Infrared Thermometer

Manuel d'introduction

PN 4307046

March 2013, Rev. 1, 08/13 (French)

©2013 Fluke Corporation. All rights reserved. Specifications are subject to change without notice. All product names are trademarks of their respective companies.

LIMITES DE GARANTIE ET DE RESPONSABILITE

La société Fluke garantit l'absence de vices de matériaux et de fabrication de ses produits dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pendant une période de deux ans en prenant effet à la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux fusibles, aux piles jetables ni à tout produit mal utilisé, modifié, négligé ou endommagé par accident ou soumis à des conditions anormales d'utilisation et de manipulation. Les distributeurs agréés par Fluke ne sont pas autorisés à appliquer une garantie plus étendue au nom de Fluke. Pour avoir recours au service de la garantie, envoyer l'appareil de test défectueux au centre de service Fluke le plus proche, accompagné d'une description du problème.

LA PRESENTE GARANTIE EST LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS ET TIENT LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUANT A L'APTITUDE DU PRODUIT A ETRE COMMERCIALISE OU APPLIQUE A UNE FIN OU A UN USAGE DETERMINE. FLUKE NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, INDIRECT, ACCIDENTEL OU CONSECUTIF, NI D'AUCUNS DEGATS OU PERTES DE DONNEES, SUR UNE BASE CONTRACTUELLE, EXTRA-CONTRACTUELLE OU AUTRE. Etant donné que certains pays ou états n'admettent pas les limitations d'une condition de garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de dégâts accidentels ou consécutifs, il se peut que les limitations et les exclusions de cette garantie ne s'appliquent pas à chaque acheteur.

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett WA 98206-9090
Etats-Unis

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 B.D. Eindhoven
Pays-Bas

Table des matières

Titre	Page
Introduction.....	1
Consignes de sécurité.....	1
Utilisation en thermomètre.....	6
Raccordement des câbles et remplacement des piles	6
Présentation des menus.....	7
Résumé des caractéristiques	9

Introduction

L'appareil 572-2 Infrared Thermometer (« l'appareil ») est destiné à la mesure sans contact de la température. L'appareil détermine la température de surface d'un objet en mesurant la quantité d'énergie infrarouge émise par la surface de l'objet. L'appareil peut utiliser un thermocouple de type K pour la mesure de température avec contact.

Consignes de sécurité

Un **Avertissement** signale des situations et des actions dangereuses pour l'utilisateur. Une mise en garde **Attention** indique des situations et des actions qui peuvent endommager l'appareil ou l'équipement testé.

Le tableau 1 explique les symboles utilisés sur l'appareil et dans ce manuel.

Avertissement

Pour éviter un risque de choc électrique, d'incendie, de dommage oculaire ou de blessure :

- **Lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.**
- **N'utiliser cet appareil que pour l'usage prévu. Dans le cas contraire, la protection garantie par ce produit pourrait être altérée.**
- **Ne pas utiliser le produit à proximité d'un gaz explosif, de vapeurs, dans un environnement humide ou mouillé.**
- **Ne pas utiliser l'appareil s'il est défectueux.**

- **Se reporter aux informations concernant l'émissivité pour connaître les températures réelles. Les objets réfléchissants présentent une température plus basse que celle affichée lors des mesures. Ces objets présentent un risque de brûlure.**
- **Ne regardez pas directement dans le laser avec un équipement optique (jumelles, télescope, microscope, etc.). Certains outils optiques peuvent faire converger le laser et donc présenter un danger pour l'œil.**
- **Ne pas regarder le laser. Ne pas pointer le laser directement sur une personne, un animal ou toute surface réfléchissante.**
- **N'utiliser l'appareil que selon les indications fournies, sous peine d'être exposé au rayonnement laser.**
- **Ne pas utiliser des lunettes de visualisation laser comme lunettes de protection laser. Les lunettes de visualisation laser ne servent qu'à améliorer la visibilité d'un rayon laser dans la lumière du jour.**
- **Ne pas ouvrir l'appareil. Le rayon laser présente un danger pour les yeux. Faire réparer votre appareil dans les centres techniques agréés uniquement.**
- **Faire réparer l'appareil par un technicien agréé.**

⚠ Attention

Pour assurer le bon fonctionnement et l'entretien de l'appareil en toute sécurité :

- **Retirer les piles si le produit n'est pas utilisé pendant une longue durée, ou s'il est stocké à des températures inférieures à 50 °C. Si les piles ne sont pas retirées, des fuites pourraient endommager le produit.**
- **Afin de ne pas fausser les mesures, veiller à remplacer les piles lorsque le voyant de pile faible s'allume.**
- **Faire réparer l'appareil avant utilisation en cas de fuite des piles.**
- **S'assurer que la polarité des piles est respectée afin d'éviter les fuites.**
- **Ne pas court-circuiter les bornes de la batterie.**
- **Ne pas conserver les piles ou les batteries dans un conteneur où un court-circuit est susceptible de se produire au niveau des bornes.**
- **Tenir les piles ou la batterie éloignées de sources de chaleur ou du feu. N'exposez pas à la lumière du soleil.**

⚠ Attention

Pour éviter des dommages à l'appareil ou à l'équipement en cours de vérification, les protéger contre :

- CEM (champs électromagnétiques), soudages à l'arc, chauffages à induction, etc.
- Électricité statique
- Choc thermique (dû aux changements de température ambiante importants ou rapides). Pour une précision optimale, laisser le produit se stabiliser pendant 30 minutes avant l'emploi).

Voir sur la Figure 1 les marquages de sécurité.

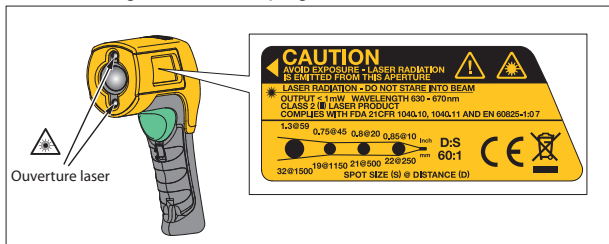













Figure 1. Marquages de sécurité

hdr01.eps

Tableau 1. Symboles

Symbole	Explication
	Tension dangereuse. Risque d'électrocution.
	Risque de danger. Informations importantes. Se reporter au manuel.
	Avertissement. Laser.
	Conforme aux directives de l'Union européenne.
	Celsius
	Fahrenheit
	Pile
	Ce produit est conforme aux normes de marquage de la directive DEEE (2002/96/CE). La présence de cette étiquette indique que cet appareil électrique/électronique ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Catégorie de produit : Cet appareil est classé parmi les « instruments de surveillance et de contrôle » de catégorie 9 en référence aux types d'équipements mentionnés dans l'Annexe I de la directive DEEE. Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers non triés. Consultez le site Web de Fluke pour obtenir des informations au sujet du recyclage.
	Batterie
	Conforme aux normes EMC sud-coréennes.
 沪制01120009号	Conforme à la certification chinoise en métrologie.

Utilisation en thermomètre

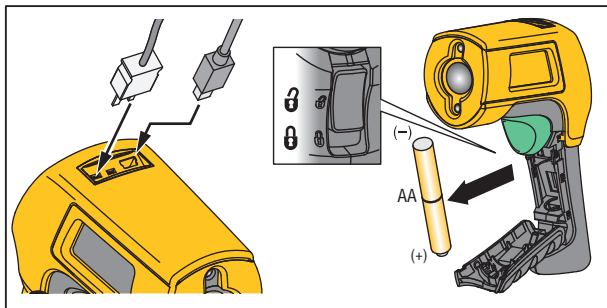
Pour relever une température, pointez l'appareil vers l'objet souhaité et actionnez la gâchette. Vous pouvez utiliser le pointeur laser pour diriger l'appareil. Vous pouvez insérer la sonde thermocouple de type K pour effectuer une mesure à contact.

⚠⚠ Avertissement

Pour éviter les chocs électriques et les blessures, ne pas brancher la sonde de contact externe à des circuits électriques sous tension.

Raccordement des câbles et remplacement des piles

Voir la Figure 2 pour brancher le câble USB et le thermocouple à l'appareil, ainsi que pour changer les piles.



hdv04.eps

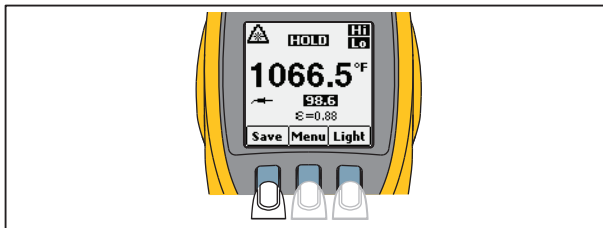
Figure 2. Raccordement des câbles et remplacement des piles

Remarque

Pour éviter des lectures incorrectes, n'effectuez pas de mesure de température d'un conducteur relié à la terre tant que l'appareil est relié à un PC mis à la terre par une fiche de raccordement à trois pôles.

Présentation des menus

Les menus permettent de modifier facilement beaucoup de paramètres. Le tableau 2 est une description de premier niveau des menus. Sélectionnez le bouton **Menu** pour passer au niveau de menu suivant. La figure 3 affiche l'interface du menu et de l'écran LCD. Le Mode d'emploi explique les menus en détail.



hdp02.eps

Figure 3. Navigation sur les menus

Tableau 2. Description du menu de premier niveau

Niveau	Touche de fonction gauche	Description	Touche de fonction centrale	Touche de fonction droite	Description
1	Enr	Mémoire la mesure relevée	Menu	Lum.	Règle la luminosité du rétroéclairage
2	Mém	Consulter/supprimer les mémoires	Menu	ϵ	Règle l'émissivité
3	MnMx	Active Min/Max	Menu	Moy	Active la moyenne/diff
4	°F/°C	Bascule entre C et F	Menu	Alarm	Règle et active les alarmes
5	🔒	Verrouille l'appareil	Menu	Laser	Active/désactive le laser
6	Cnfg	<ul style="list-style-type: none"> - Eteint le rétroéclairage - Changement de date et heure - Changement de langue 	Menu		




Résumé des caractéristiques

Reportez-vous au Mode d'emploi pour toutes les caractéristiques.

Gamme de température IR	-30 °C à 900 °C (-22 °F à 1652 °F)
Exactitude	≥0 °C : ± 1 °C ou ± 1 % du relevé, selon la valeur la plus élevée (≥32 °F : ± 2 °F ou ± 1 % du relevé, selon la valeur la plus élevée) ≥-10 °C à <0 °C : ±2 °C (≥14 °F à <32 °F : ±4 °F) <-10 °C : ±3 °C (<14 °F : ±6 °F)
Gamme de température d'entrée pour thermocouple de type K	-270 °C à 1372 °C (-454 °F à 2501 °F)
Exactitude d'entrée de thermocouple de type K	<-40 °C : ±(1 °C + 0,2 °/1 °C) ≥-40 °C : ±1 % ou 1 °C, valeur la plus grande <-40 °F : ±(2 °F + 0,2 °/1 °F) ≥-40 °F : ±1 % ou 2 °F, valeur la plus grande

Distance au dia. de cible:(90 % d'énergie)	60:1
Visée laser	Laser double, puissance de sortie <1 mW
Emissivité	Réglable numériquement de 0,10 à 1,00 par pas de 0,01 ou à partir du tableau intégré des matériaux courants
Stockage des données	99 points

Communication	USB 2.0
Altitude de fonctionnement	2000 mètres
Altitude de stockage	12 000 mètres
Humidité relative	10 % à 90 % HR sans condensation jusqu'à 30 °C (86 °F)
Température de fonctionnement	0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)
Température d'entreposage	-20 °C à 60 °C (-4 °F à 140 °F)

Alimentation	2 piles AA
Durée de vie des piles	8 heures avec laser et rétro-éclairage allumés ; 100 heures avec laser et rétroéclairage éteints, rapport cyclique de 100 % (thermomètre actif en continu)
Normes et homologation officielle	EMC : conforme à IEC61326-1 : Portable Conformité : IEC 60825-1, Classe 2  沪制01120009号 Intègre la norme : Q/SXAV 16  
Compatibilité électromagnétique	S'applique à l'utilisation en Corée uniquement. Equipement de classe A ; (équipements de radiodiffusion et de communication industriels) ^[1] [1] Ce produit est conforme aux exigences des équipements générateurs d'ondes électromagnétiques industriels (classe A), le fournisseur ou l'utilisateur doit en tenir compte. Cet équipement est destiné à l'utilisation dans des environnements professionnels et non à domicile.